

DE/EN (EU)

**GEBRAUCHS
ANWEISUNG**

**INSTRUCTIONS
FOR USE**

AssistX Mobil Repeater



C.S.S.
MICRO SYSTEMS

Inhalt

1. Einleitung	4
2. Zweckbestimmung	4
3. Symbolerklärung	4
4. Sicherheitshinweise	5
5. Reinigung und Desinfektion	6
6. Lieferumfang	6
7. Bedienelemente, Anschlüsse, Anzeigen	7
8. Anwendung des Geräts	8
Inbetriebnahme:	8
Einsatz mehrerer Repeater:	9
9. Einstellungen	9
10. Wartung / Überprüfung	10
11. Support	10
12. Technische Daten	11
13. Konformität	11
14. Umweltschutz und Entsorgung	11

1. Einleitung

Danke, dass Sie sich für ein Produkt von CSS entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie beim Betrieb des Gerätes die entsprechenden Anweisungen. Bitte bewahren Sie die Gebrauchsanweisung griffbereit am Ort der Nutzung des Gerätes auf.

2. Zweckbestimmung

Der **AssistX Mobil Repeater** ist eine Komponente für das mobile Pflegesystem AssistX Mobil. Mit dem Repeater kann die Reichweite des Rufsystems insbesondere in größeren Einrichtungen und Gebäuden erheblich vergrößert werden. Bis zu 8 Repeater sind innerhalb eines Systems nutzbar, jeder verlängert ungefähr um die ursprüngliche Reichweite von Sender und Empfänger, die je nach Bausubstanz unterschiedlich sein kann. Es können mehrere Benutzergruppen über den oder die gleichen Repeater genutzt werden.

3. Symbolerklärung

 Sicherheitshinweis!

 Wichtigen Hinweis beachten!

4. Sicherheitshinweise



Handhabung

Bitte behandeln Sie das Gerät sorgfältig. Das Gerät enthält empfindliche elektronische Bauteile. Es dürfen keine Veränderungen daran vorgenommen werden.

Das Gerät ist nicht lebenserhaltend oder lebensunterstützend. Das Gerät besteht aus mehreren Komponenten. Eventuell können kleine Einzelteile vom Gerät getrennt werden, wodurch möglicherweise Erststüchungsgefahr oder eine andere Gefahr für Kinder besteht. Kleine Kinder oder Menschen mit geistiger Behinderung sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht erreichen oder benutzen.

Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten, nassen, sehr kalten oder sehr heißen Umgebungen (siehe Temperaturangaben bei Technischen Daten).

Versuchen Sie niemals, die eingebauten Akkus des Geräts selbst auszutauschen, da diese hierdurch beschädigt werden können, was wiederum zu einer Überhitzung und zu Verletzungen führen kann. Die integrierte wiederaufladbare Lithium-Polymer-Batterie darf nur von autorisiertem Fachpersonal ausgetauscht werden.



Montage

Das Gerät ist so zu befestigen, dass es nicht herunterfallen kann. Es sind nur empfohlene Montage-Komponenten des Herstellers zu verwenden. Der Benutzer trägt das alleinige Risiko für die Montage. Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch Herunterfallen des Geräts oder seiner Komponenten verursacht werden.



Reparatur

Bitte versuchen Sie keinesfalls, das Gerät zu öffnen und selbst zu reparieren.

Das Zerlegen des Geräts kann zu dauerhaften Schäden am Gerät und zu Verletzungen führen. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder den Hersteller, wenn das Gerät Schäden aufweist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Wenn das Gerät oder sein Zubehör mechanisch beschädigt ist, darf es nicht mehr eingesetzt werden.



Wechselwirkung mit medizinischen Geräten

Das Gerät und seine Komponenten kann elektromagnetische Strahlung aussenden und ebenfalls über integrierte Magnete verfügen. Das Gerät darf daher nicht auf eine Person gelegt oder in anderer Weise näher als 15 cm an Personen gebracht werden, die anderweitige aktive Medizinprodukte nutzen. Das Gerät darf auch nicht direkt auf aktive Medizinprodukte gelegt werden. Bitte beachten Sie dies insbesondere bei Personen mit implantierten Schrittmachern. Bei Bedarf informieren Sie sich bitte bei dem Gerätehersteller des anderen aktiven Medizinprodukts.

5. Reinigung und Desinfektion

Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus und ziehen Sie alle Kabel ab. Das Gerät sollte bei Bedarf mit einem zur Verwendung in Krankenhäusern vorgesehenen Desinfektions- und Reinigungsmittel gesäubert werden. Die Reinigung sollte nur mit einem Wischtuch erfolgen. Wischen Sie alle Außenflächen ab und lassen Sie sie von selbst trocknen oder befolgen Sie die Wischanleitung. Verwenden Sie **keine** Sprays, die in das Gerät möglicherweise Feuchtigkeit eindringen lassen. Keinesfalls darf irgendein Bestandteil des Gerätes einer Dampf- oder Nasssterilisation unterzogen werden.

6. Lieferumfang

- AssistX Mobil Repeater
- Netzteil
- Wandhalterung magnetisch mit Schrauben
- Gebrauchsanweisung

7. Bedienelemente, Anschlüsse, Anzeigen

DE



- 1 Antenne (knickbar)
- 2 Ein-/Aus-Taster
- 3 USB-Anschluss (Stromversorgung)
- 4 Status LED
- 5 Resettaster (hinter Gehäusebohrung)

4 **Normalbetrieb** leuchtet **grün**, Netzteil angeschlossen.

4 **Notbetrieb** ●●● 10% ●●● 50% ●●● voll

8. Anwendung des Geräts



Voraussetzung für den Betrieb: Die Firmware muss auf allen Komponenten im System (Sender, Empfänger und Repeater) gleich sein, mindestens V1.34!

Inbetriebnahme:

Schrauben Sie die Antenne an den **AssistX Mobil Repeater** an und richten Sie sie aus:



Aufstellen:



Wandmontage:

Stecken Sie anschließend das mitgelieferte Netzteil in die Steckdose und schließen Sie es am Repeater an der **3** USB-Buchse an.

Schalten Sie den Repeater ein, indem Sie die **2** Ein-/Aus-Taste ca. 3 Sek drücken. Die **4** LED leuchtet auf und es ertönt ein Signalton oder mehrere Signaltöne.

Die **4** LED zeigt den Ladezustand an (**rot, gelb, grün**). Wenn die **4** LED **grün** leuchtet, ist der interne Pufferakku (Notstromversorgung) voll geladen. Im normalen Betrieb sollte dies immer der Fall sein. Die **4** LED signalisiert auch durch **blaues** Blinken die Funkaktivität des Repeaters.



Sollte die **4** LED **orange** oder **rot** blinken, überprüfen Sie bitte das Netzteil und die Steckdose. Der Repeater wird dann nicht mehr geladen und läuft im Akkubetrieb (Notbetrieb)! Auch ein Reichweitenalarm auf einem der eingesetzten Empfänger kann auf ein Stromversorgungsproblem am Repeater hinweisen!

4 Signalanzeige

- Normalbetrieb, Netzteil angeschlossen
- blinkt: Notbetrieb, Akku 100%
- blinkt: Notbetrieb, Akku 50%
- blinkt: Notbetrieb, Akku 10%
- blinkt: Funkaktivität des Repeaters

DE

Einsatz mehrerer Repeater:

Wenn Sie **mehrere Repeater** einsetzen, schalten Sie diese nicht zum gleichen Zeitpunkt ein. Bitte warten Sie zwischen dem Einschalten ca. 20 Sek. Die Repeater organisieren sich automatisch und vergeben sich eine Kennung, die Sie an der Anzahl Pieptöne beim Einschalten erkennen (1x bis 8x). Wenn Sie versuchen, mehr als 8 Repeater zu installieren, ertönt ab dem 9. ein Warnton.

Sollten Sie im laufenden Betrieb einen oder mehrere Repeater ausschalten müssen (**2** Ein-/Aus-Taster länger als 3 Sek drücken), um z. B. den Standort zu verändern, ist es unkritisch, in welcher Reihenfolge Sie die Geräte wieder einschalten, die richtige Initialisierung erfolgt automatisch. Dies ist auch der Fall, wenn Sie einen Repeater ersetzen müssen.



Durch kurzes Drücken des Ein-/Aus-Tasters wird der Repeater neu gestartet und organisiert sich mit den anderen Repeatern automatisch.

Wenn Sie die Wandhalterung verwenden möchten, schrauben Sie diese mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand fest. Der Repeater muss dann nur in die Wandhalterung gedrückt werden, er wird magnetisch festgehalten.

9. Einstellungen

Am Repeater sind keine Einstellungen notwendig und auch nicht möglich. Sollte das Gerät in einem undefinierten Zustand sein, können Sie mit einer Büroklammer oder einem ähnlich dünnen Gegenstand **sehr vorsichtig** den **5** Resettaster (hinter einer Bohrung) drücken. Der Repeater startet neu und konfiguriert sich automatisch wie oben beschrieben.

10. Wartung / Überprüfung

Das Gerät muss in regelmäßigen Abständen auf Sicherheit und Funktion überprüft werden. Die Überprüfung muss durch ausgebildetes Fachpersonal erfolgen. Im Einzelnen ist Folgendes zu prüfen:

- Akku (spätestens alle 3 Jahre austauschen)
- Steckverbinder auf Beschädigung und Verschmutzung
- Beschädigung der Gehäuse
- Update Firmware

Unter www.csslabs.de/download ist die **AssistX Mobil Configurator-Software** verfügbar (für Windows). Sie können damit die Firmware des Repeaters über den ③ USB-Anschluss updaten (nur für Fachpersonal!).



Bitte unbedingt beachten, dass bei einem Update des Repeaters auch alle anderen Komponenten, Sender, Empfänger und andere Repeater upgedatet werden. Es kann sonst zu sicherheitskritischen Ausfällen des Systems kommen!

11. Support

Bei allen technischen Fragen rund um das Produkt kontaktieren Sie bitte zunächst Ihren Fachhändler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben. Bei Bedarf, wenn der Fachhändler nicht verfügbar sein sollte oder nicht weiterhelfen kann, senden Sie uns ein E-Mail an support@csslabs.de. Bitte geben Sie unbedingt den Fehler oder das Bedienungsproblem und die Seriennummer an.

12. Technische Daten

Maße: 74 x 74 x 26 mm (ohne Antenne)
 Gewicht: 130 g
 IP-Schutzklasse: IP 54
 Stromversorgung: 5 V , ~100 mA
 Frequenz: 869,225 MHz (Social Alarm)
 Notstromakku: >8 h

Temperaturbereiche

Betrieb: 0 °C bis 45 °C
 Transport und Lagerung: -10 °C bis 50 °C

13. Konformität

 Dieses Produkt ist CE konform.

AssistX Mobil Repeater erfüllt die Anforderungen der DIN VDE 0834.

14. Umweltschutz und Entsorgung

Alle Elektro- und Elektronikgeräte sind getrennt vom allgemeinen Hausmüll über dafür vorgesehene Stellen zu entsorgen. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC und muss daher sachgemäß bei den Elektro-Altgerätesammelstellen entsorgt werden.



WEEE DE94635635